

County of Santa Clara

Department of Environmental Health

1555 Berger Drive, Suite 300
San Jose, CA 95112-2716
(408)918-3400 FAX (408)298-6261
www.EHinfo.org



April 2, 2020

2020년 3월 31일 카운티에서 발행된 "대체된" 집에서 대피(셸터 인 플레이스)명령이 식품 관련 사업장에 미치는 영향

친애하는 식품업소 허가증 소지자 여러분:

2020년 3월 31일, 산타 클라라 카운티 보건 담당관은 2020년 3월 16일에 발행된 이전의 집에서 대피 (셸터 인 플레이스) 명령을 대체하는 새로운 필수 법적 명령을 발표하였습니다. 2020년 3월 31일 오후 11시 59분 부터, 카운티의 모든 개인 및 사업체는 새로운 명령을 준수해야 합니다. 마린, 샌프란시스코, 산마테오, 콘트라 코스타, 알라메다, 산타 크루즈, 소노마 카운티를 포함한 베이 지역에서도 비슷한 명령이 시행되고 있습니다.

COVID-19의 확산 속도를 늦추고 사망을 예방하며 의료 시스템이 포화 되는 것을 막기 위해 더 강력한 사회적 거리 두기가 필요하다고 판단한 후, 카운티 보건 책임자는 새로운 명령을 발표했습니다. 새로운 명령은 카운티 내 모든 개인이 집에서 대피 (셸터 인 플레이스)를 계속 하도록 지시하고, 여행, 활동 및 비즈니스 기능을 가장 필수적인 요구로 제한 합니다. 비즈니스 및 기타 활동에 대한 많은 제한을 강화하고 사회적 거리두기를 의무화 하였습니다. 이 새로운 명령은 2020년 5월 3일까지 유효하지만 그 날짜는 카운티 보건 담당관에 의해 변경 될 수 있습니다.

명령, 자주 묻는 질문과 답변 및 이전 명령에 대한 중요 변경사항을 보시려면 아래의 카운티 웹 사이트를 방문하십시오. 또한 웹사이트에서 2020년 4월 2일 오후 11시 59분까지 완료, 게시 및 실행을 해야 하는 사회적 거리두기 계획안 템플릿 (자세한 내용은 아래 참조)을 다운로드 할 수 있습니다.

<https://www.sccgov.org/sites/phd/DiseaseInformation/novel-coronavirus/Pages/public-health-orders.aspx>.

기존의 명령과 동일하게 유지되는 것은 무엇입니까?

대체된 명령과 마찬가지로, 새로운 명령의 목적은 카운티 내 사람들 간의 신체적 접촉을 최소화하여 COVID-19의 확산을 줄이면서, 모든 사람이 필요한 필수 상품 및 서비스에 계속 접근하여 필수 활동에 참여할 수 있도록 보장하는 것입니다. 음식은 필수품이며 음식 구매는 필수 활동입니다. 따라서 이 명령은 다음과 같은 시설 카테고리를 필수 비즈니스로 계속 분류합니다.

Board of Supervisors: Cindy Chavez, Mike Wasserman, Dave Cortese, Susan Ellenberg, S. Joseph Simitian
County Executive: Jeffrey V. Smith

- 식료품점, 파머스 마켓, 농산물 직판장, 슈퍼마켓, 푸드뱅크, 편의점 및 기타 필수품의 소매 판매에 종사하는 기타 시설: 조리되지 않은 음식, 통조림 식품, 마른 음식, 무알콜 음료, 신선한 과일 및 채소, 애완동물 사료, 신선한 고기, 생선 및 가금류, 개인 위생 또는 집안에서 필요한 위생 (예, 청소용품) 및 가정용 소비자 제품. 이 카테고리에는 상당량의 음식과 다른 유형의 필수 제품 판매하는 주류 판매 시설이 포함됩니다 (리커스토어 등). 이 카테고리의 사업장들은 현장판매 및 배송을 계속 할 수 있습니다.
- 대중에게 음식을 준비하고 제공하는 식당, 바, 카페, 이동식 음식 시설 (푸드 트럭, 푸드 카트 등) 및 기타 시설. 이 카테고리의 시설은 배달 또는 픽업을 통해서만 고객에게 음식을 제공할 수 있습니다. 그러나 음식 시설 안팎에서 먹는것은 금지되어 있습니다.
- 학교, 수프 키친, 푸드뱅크 및 기타 자선 급식 단체는 학생이나 다른 대중에게 무료 또는 할인 된 가격의 식품이나 식사를 제공합니다. 이 카테고리의 시설은 배달 또는 픽업을 통해서만 대중에게 음식을 제공할 수 있습니다. 시설 내 또는 주변에서 먹는것은 금지됩니다.

귀하의 시설이 이러한 범주 중 하나에 해당되는 경우, 우수한 영양과 필수 개인 위생 및 가정용 제품에 대한 대중의 요구를 충족 할 수 있도록 개방 된 상태로 유지하는 것이 좋습니다.

식품관련 시설과 근로자에게 어떤 변화가 있습니까?

사회적거리두기계획안

시설 운영을 계속하려면이 2020년 4월 2일 오후 11시 59분까지 서한에 첨부된 템플릿을 사용하여 사회적 거리두기 계획안을 작성, 게시 및 실행해야 합니다. 이 계획안은 카운티 웹 사이트에서 영어, 중국어, 베트남어 및 스페인어로 제공됩니다. 영어를 구사하지 않고 이러한 언어를 구사하는 직원이나 고객이 상당히 많은 경우, 영어와 해당 언어로 계획안을 게시하고 제공해야 합니다. 이 계획안은 시설이 직원과 대중의 건강을 보호하기 위해 취할 구체적인 조치를 설명합니다. 이 요건은 식품 시설을 포함하여 카운티에서 운영되는 모든 필수 사업체에 적용됩니다. 특히 구체적으로:

- 대중 또는 직원이 자주 이용하는 카운티의 각 시설에 대해 사회적 거리두기 계획안을 작성해야 합니다. 예를 들어, 식료품점 또는 식당 체인은 카운티 내 각 위치에 별도의 사회적 거리두기 계획안을 작성해야 합니다.
- 시설의 각 입구 또는 근처에 이 계획안의 사본을 게시하고 대중과 직원이 쉽게 볼 수 있도록 해야합니다.
- 시설에서 근무하는 각 직원에게 계획안의 사본을 제공해야합니다.
- 계획안에 명시된 조치를 즉시 실행해야 합니다.
- 법 집행 기관, 카운티 또는 기타 기관에서 요청하는 경우 이를 제공하고 계획안을 실행하는 것을 보여 주어야합니다.

시설이 다음의 사회적 거리두기를 어떻게 달성하고 있는지 보여 주어야 합니다.

- 한 번에 시설에 출입 할 수 있는 사람의 수를 제한하여, 모든 사람이 항상 서로 최소 6 피트 거리를 쉽게 유지할 수 있도록 하십시오. (고객이 계산원에게 돈을 건네 줄 때와 같이 그 거리 유지가 불가능한 경우 제외);
- 적절한 사회적 거리두기를 유지하기 위해 줄을 서서 기다리는 동안 사람들이 서 있어야 하는 곳을 보여주기 위해 줄서기 선이 형성되는 곳에서 6 피트 이상을 표시;
- 직원과 대중 사이에 빈번한 상호 작용이 있는 장소 뿐만 아니라 시설 입구 또는 근처 및 대중과 직원이 사용하기에 적합한 다른 장소에 적절한 비누와 물, 손 소독제 및 / 또는 소독제를 제공하십시오. (계산대 등);
- 비접촉식 결제 시스템을 제공하거나 가능하지 않은 경우 사용 후 모든 결제 포털, 펜 및 스타일러스를 소독하십시오.
- 기타 자주 이용하는 접촉면을 정기적으로 소독하십시오.
- 시설 입구에 직원과 고객에게 다음과 같이 지시해야 합니다. 기침이나 열이 있는 경우 들어 가지 말고, 사회적 거리를 6 피트 이상 유지하고, 티슈나 팔꿈치에 재채기나 기침을 하고, 악수 또는 불필요한 신체 접촉을 하지 마십시오.

노인 전용 쇼핑 시간 제공과 같은 다른 선택적 조치를 실행하도록 선택할 수도 있습니다 (취약한 인구에 대한 혼잡 및 노출 위험을 줄이기 위해).

사회적 거리두기 요구사항

새로운 명령은 필수 근무자 (에센셜 워커)를 포함하여 거의 모든 사람에게 네 가지 사회적 거리두기 요건을 의무화합니다. 단, 고객이 계산대에서 현금을 건넬 때, 간병인이 환자를 도울 때와 같이 사회적 거리두기가 불가능한 경우는 예외입니다.

네 가지 필수 사회적 거리두기 사항은 다음과 같습니다.

- 가족의 구성원이 아닌 개인과 최소 6 피트 거리를 유지하십시오.
- 비누와 물로 최소 20 초 동안 손을 자주 씻거나, CDC가 인정한 COVID-19 퇴치에 효과적인 손 소독제를 사용하십시오.
- 기침과 재채기를 휴지나 천으로 덮거나, 가능하지 않은 경우 소매나 팔꿈치 (손이 아닌)에 기침이나 재채기를 하십시오.
- 열이나 기침으로 아플 때는 집 밖에서의 모든 활동을 피하십시오.

식품 관련 시설 안내

새로운 명령은 모든 필수 사업체가 COVID-19 관련 카운티 보건 담당관이 발행 한 산업별 지침을 준수해야 합니다. 카운티 보건 담당관은 향후 우편으로 배송될 식품관련 시설에 대한 최신 지침을 준비하고 있습니다.

최신 정보를 확인 하십시오.

이 명령은 수정되거나 확장 될 수 있으며 다른 명령이 발행 될 수 있습니다.
최신 COVID-19 정보 및 위임 사항은 산타클라라 카운티 보건국 웹 사이트를 방문하십시오.
<http://sccphd.org/coronavirus>.

식품관련 서비스 운영과 관련된 질문은 dehweb@cep.sccgov.org로 보내 주십시오. 추가 업데이트는 Facebook에서 @cepascc와 @sccpublichealth로 팔로우 하십시오.

도움을 주셔서 감사합니다.



George Han, MD, MPH
Deputy Health Officer
Public Health Department



Michael Balliet, CHMM, REHS, REPA
Director
Department of Environmental Health

첨부: 사회적 거리두기 계획안 템플릿 (Appendix A to March 31, 2020 Order)